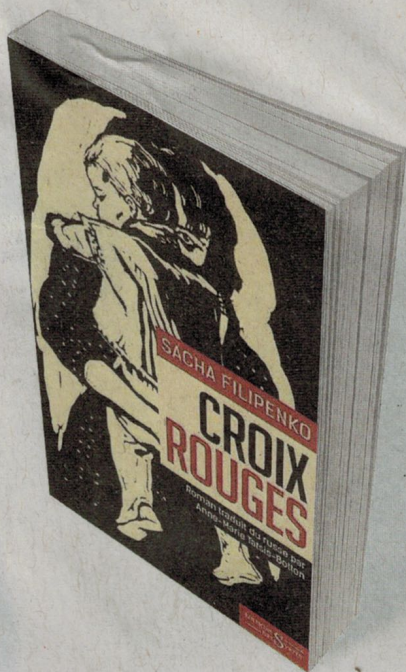


Le Monde des Livres 16 mars 2018

Le choix du « Monde des livres »
parmi les récits et romans russes
parus récemment

Sélection réalisée par Elena Balzamo



Croix rouges

(*Krasni krest*),

de **Sacha Filipenko**,

traduit du russe par Anne-Marie Tatis-Botton,

Les Syrtes, 210 p., 15 €.

A Minsk, la capitale biélorusse, le passé et le présent se rencontrent sur le palier d'un immeuble. Le jeune héros y fait la connaissance d'une voisine nonagénaire. A son corps défendant, car ivre du chagrin causé par la perte d'un être cher, le voilà initié à l'histoire des soldats soviétiques faits prisonniers durant la seconde guerre mondiale : le régime les considère comme des traîtres et persécute leurs proches. Un lien se tisse entre les deux personnages meurtris, qui feront un peu de chemin ensemble : aussi différentes que soient leurs blessures, ils se découvrent un devoir commun, celui de préserver la mémoire collective afin de prolonger l'existence de ceux qui ne sont plus. Une préoccupation qui n'est pas toujours du goût des nouveaux maîtres de la Biélorussie post-soviétique. Né en 1984, Sacha Filipenko signe ici un attachant roman, son quatrième, et le premier traduit en français. ■